

## Datos históricos.

# El somatén nacional

La «Gaceta» acaba de publicar un Real Decreto creando el Somatén Nacional.

Aunque en el preámbulo de la disposición, se indica someramente el alma que ha tenido a través de los tiempos el «raño y glorioso organismo», la idea que ha impulsado al legislador a darle carácter nacional, y el significado que la palabra Somatén tiene según su origen, nosotros queremos concretar un poco más esos datos históricos por creerlos de interés en los momentos presentes.

Como sucede con la inmensa mayoría de instituciones, cuya aparición se remonta a épocas lejanas, la institución del Somatén considerada en su origen, nombre y finalidad ha motivado varias discusiones entre los historiadores que de ella se han ocupado, cuyos pareceres intentaremos resumir.

El origen del Somatén se remonta a la época feudal de Cataluña, esto es, allá por el siglo oncenno, en que Ramón Berenguer promulgó parte del célebre Código de Usajes (Usajes) que constituye el primer monumento de derecho escrito catalán.

He ahí, ahora, como describe Víctor Balaguer en su *Historia de Cataluña*, el origen del Somatén.

«Existía entre los Usajes catalanes el llamado del *Prínceps namque*, llamado así por ser éstas las dos primeras palabras de su texto, y el cual prevenía que cuando el príncipe se hallaba sitiado o tenía sitiados a los enemigos, o se tenía noticia de que otro rey venía contra él, y hubiese llamado al país en su socorro por conducto de cartas o enviados, o por los otros medios con que avisarse solía, es decir, por fuegos o almenaras; todos los hombres, caballeros o peones que tuviesen edad suficiente y aptitud para pelear, tan luego como oyeren, vieren o a su noticia llegase el aviso, debían acudir en su socorro lo más pronto posible, advirtiéndole que quien dejase de ayudar en tal ocasión al príncipe, perdía para siempre cuanto tuviese y poseyese».

El *Veguer* (especie de gobernador o alcalde) de Barcelona era comunmente el encargado de poner en ejecución el *Prínceps namque* y llamar al país. Para hacerlo, salía el *Veguer* con su corte a recorrer las plazas públicas y parándose en todas, a la luz de matas o yerbas o teas encendidas que algunos hombres del pueblo llevaban en la mano, mandaba leer en alta voz el citado *Usaje*, y en seguida daba el grito de *vía forsi! c' via forsi!* equivalente en castellano al de *¡fuera o al campo!*

A este grito, la multitud contestaba con el mismo, añadiendo *só meient*, es decir, *metiendo ruido o propagando el rumor*, de *só* (ruido, sonido) y *meient* (metiendo,

haciendo), pues en aquel acto se echaban a vuelo tocando a rebato, todas las campanas de la ciudad, públicas y particulares, hasta los más diáfonos esquilonos o campanillas.

Mientras tanto, se encendían alrededor de la ciudad grandes hogueras si era de día o grandes fogatas si era de noche, señales con que se avisaba a los pueblos inmediatos, los cuales celebraban la misma ceremonia que en Barcelona, enviando en seguida a todos los hombres que se hallaban en disposición de manejar las armas, a engrosar las fuerzas del Somatén general.»

Las explicaciones de otros historiadores, aunque se apartan poco en su conjunto de la transcrita, dan otra etimología a la palabra Somatén.

Así, Pedro Felipe Monlau que en estos últimos se inspiró en su Diccionario etimológico dice que *somatén* es contracción del catalán *som attentus*, que equivale a *somos atentos, estamos atentos*. Y da la siguiente reseña.

«En lo antiguo, cuando el príncipe o señor de Cataluña se encontraba en peligro, salían por las calles y las plazas los dependientes del *Veguer*, llevando manojos de hierba seca encendida, y excitando a los hombres a que se armaran. A la luz de aquellas fogatas ambulantes se leía la constitución del principado de Cataluña, que empieza: *Prínceps namque*, etc. y terminada la lectura un grito general de: *¡Vía forsi! ¡Som attentus!* que equivale: *¡Al campo! ¡Estamos dispuestos, somos atentos!* venía a constituir el grito de guerra.»

Esta última etimología es la que admite el preámbulo del reciente Real Decreto.

El Somatén, de origen, como se ve, completamente oficial, perduró, cuando pasaron los tiempos que lo motivaron, en las costumbres del pueblo catalán, el cual hizo de él una institución modelo, que vivió en el alma popular como una institución sagrada.

Todavía, entre mis recuerdos de niñez, se destaca el de una noche en que oí tocar a Somatén.

Habían querido, unos cuantos foragidos, robar en una *Masia* (casa de campo) que, a unas dos horas del pueblo donde yo vivía, se levantaba al pie mismo de un espeso pinar y frente a una amplia y fértil llanura de tierras de labor.

Mientras los que en la *Masia* vivían se defendían del ataque, la campana de su capilla avisaba con sus desesperantes sonidos a las *Mastias* y pueblos vecinos.

Bien pronto de *Masia* en ermita y de ermita en *Masia* llegó la alarma hasta el pueblo.

Sonó lúgubre y premiosa la campana del Somatén, y al poco rato todos os somatenistas emprendían precipitadamente el camino del

lugar en donde pedían auxilio.

Al llegar, los foragidos habían huído. Unas batidas por los alrededores dieron por resultado la captura de los pobres diablos que habían sembrado la intranquilidad en la comarca.

Acabada el incidente, la fuerza se fusionó con el pueblo, desapareció.

En nuestra mente de niños aquello era una especie de genio protector que nos permitía dormir tranquilos.

Hoy mismo, después de los años transcurridos desde aquellas primeras impresiones, el nombre sólo de *Somatén* tiene para mí tal prestigio que ante él no puedo menos de sentir un respeto casi religioso.

En 1875, el somatén se organizó militarmente en todo Cataluña, siendo su jefe nato el Capitán General de la Región.

Y así ha continuado, hasta el reciente Real Decreto, que acaba de darle el carácter de una milicia nacional.

Rafael Ferrer.

## DE TODAS PARTES

### Invento sensacional

Está llamando la atención del mundo el extraordinario invento del Reverendísimo Padre Jeremías, capuchino de Salamanca.

Es un aparato que por su sencillez e ingeniosidad dispone a causar muy pronto una grande revolución en la música. Sobre todo en los pueblos queda resuelto el problema de la falta de organistas, según frase del Excelentísimo Cardenal Benlloch cuyas son las palabras que transcribo a continuación: «Aquí, dice, está resuelto el problema de la falta de música en las parroquias rurales y la supresión del dote de organista en los conventos de monjas. Cada párroco podrá tener en pocos días varios organistas, y acto seguido su eminencia adquirió un armonio de estos, dando además pleniísima autorización para que se publique e invoque donde quiera su entusiasta testimonio en favor del nuevo y maravilloso teclado.»

Otros muchos eminentes músicos han fallado favorablemente mostrándose entusiastas admiradores del invento. Solamente citaré a los insignes maestros Busca, S. gastizabal y Juli. Valdes los que afirman que, con este invento, el arte ha adquirido un progreso inconcebible.

Y el mismo padre Jeremías, en una carta me dice: «En adelante, cualquier persona que sepa leer números, con solo un r o dos horas de aprendizaje, podrá tocar a dos manos y ocho voces todos los cánticos y melodías que existen y que leen existir.»

Estos interesa en gran manera a los Sres. Párrocos que en muchos casos o bien no tienen armonio o, si lo tienen, carecen en cambio de organista; y en general a todos pues el invento se extiende también a los pianos.

En dos o tres días se pasa el método y en una semana se tocan piezas con acompañamiento «ad libitum».

Desaparecen el pentágono y las notas que son sustituidas por números, de modo que sin saber música ni solfeo se puede ejecutar cualquier obra.

Voz más potente y armónica que los ordinarios. Se pueden hacer sonar a un tiempo cuarenta voces y tocar acordes a la vez en cinco octavas diferentes. Patentado en España y en el extranjero.

LA VOZ DE SORIA  
Martes y Viernes.

## Notas de viaje.

# De Soria a Calahorra

### II

Este itinerario debe seguirse sobre el croquis que publicamos en el número anterior.

La roca presenta esa estructura hojosa, esas tablas o losetas que vemos en las viviendas de estos pueblecitos (tehuembres, muros, suelos) y en general en casi todo el norte de nuestra provincia.

La carretera va salvando los barrancos sobre recios muros de piedra.

Un pardo labriego, en admirable mimetismo, desaparece perfectamente sobre las tierras pardas. Ganadería mayor.

Hemos llegado al famoso puerto de Oncala (1.450 m.). Varias sólidas casitas de piedra y una de ellas con la campana que orienta al caminante extraviado en los terribles inviernos. Algunos toros pastan por los alrededores. Vegetación de matorral sobre los prados de la montaña. Ganado caballar y vacuno.

Nos hallamos en pleno paisaje alpino.

Vamos por las altas tierras que separan la vertiente del Cidacos del amplio valle del Linares. Franqueado Oncala entramos en la cuenca del Ebro, en el ángulo del noreste de Soria subdividido en tres cuencas fluviales: la del Cidacos, con Yanguas; la intermedia y más extensa, del Alhama, con Magaña y San Pedro Manrique; y por último la del Queiles, con Agreda.

Pequeños olmos bordean el camino. Algunos caballos. Ganadería menor.

La carretera asciende penosamente; pero la vegetación raquítica y los pobres cultivos no desaparecen por completo.

A nuestra izquierda nace el Cidacos. Aldeita de piedras en la cabecera del valle (*Las Aldehuellas*) algunos centenos, algún pequeño rinconcito de tardías leguminosas. Las aliagas abren sus flores amarillas (estamos a mediados de julio). Una mujer lleva la tierra con una yunta de caballos.

Los prados frescos proporcionan excelente alimento estivo a los ganados que vienen del sur. Hermosas fuentes y también hermosas ovejas merinas.

La carretera comienza a descender en curvas muy acentuadas. Cerros de piedra en los prados, como es frecuente en nuestra zona norte.

Campos adecuados para la ganadería e inadecuados para los cultivos.

La roca presenta sus estratos en disposición normal.

Pueblecitos alpinos de casas de piedra.

La horizontalidad de los estratos determina una serie de terrazas naturales donde se cultiva el centeno. Refugios de piedra para guarecerse los caminantes durante las neyadas. En los escasos árboles y en los pequeños campos de cereal se observan los destrozos de una reciente tormenta que originó grandes daños y ocasionó importantes inundaciones en la vertiente derecha del Ebro al comenzar el verano de 1923.

Padro Chico.

España 1923.

## «LA MADRILEÑA»

SASTRERIA

DE



La casa más acreditada

CORTADORES DE PRIMER ORDEN

Trajes sastrero para Señora

Canalejas, 31, 1.º—SORIA

(CUENTO JAPONES)

## LOS RATONES DE NIKKO

En el careomido tronco de un centenario y corpulento «Schitan», que elevaba al cielo su obscuro ramaje, allá en las abruptas montañas de Nikkó, había establecido su vivienda una familia de ratones.

Seducidos los padres por las gracias de su hija, que era una preciosa ratita blanca, proyectaban casarla, pero en su afán de procurarle toda clase de dichas, no hallaban esposo para ella, con suficiente méritos o que correspondiera a sus justas aspiraciones.

No sin oponer recios reparos convinieron en dirigirse al Sol, por suponer era lo más grande y elevado de la creación.

Al ser dirigieron, formulando la demanda, mas el astro-rey desfrío a tal distinción, alegando que a pesar

de su grandeza, bastaba que una nube se interpusiera para impedir que sus rayos iluminasen la tierra, resultando, entonces, anulado su poder.

Convencidos de la certeza de las consideraciones expuestas por el Sol, encamináronse a una nube, blancos como su hija, y no menos hermosa, pero tampoco hallaron la acogida que esperaban, puesto que según aquella expuso, si bien era cierto que podía anular fácilmente la fuerza luminosa del sol, bastaba el menor soplo que el viento le dirigiera, para hacerla emprender vertiginosa carrera, resultando su poder efímero y deleznable su existencia.

En su vista resolvieron dirigirse al viento, más éste, después de convenir en las apreciaciones de la nube, hizoles observar que su poderoso esfuerzo trocábase algunas veces en impotencia, pues se estrellaba ante un muro y allí quedaba detenido en su carrera, sin poder rebasar el límite que aquél le fijaba.

Dispuestos a llegar al fin propuesto, no se desalantaron y sin dudas ni vacilaciones, invitaron a un robustísimo muro a que aceptara a su hija por esposa, mas éste que ya apenas podía soportar la pesadumbre de los años, díjoles que si bien era cierto que podía resistir todavía los impetus del huracán, en cambio se derrumbaría el día en que los ratones se establecieran junto a su base, pues al escarbárselos cimientos, faltarle el apoyo y no podría sostenerse. Ya no dudaron los padres de la ratita blanca.

Comprendieron que el cariño que a su hija profesaban hacíales olvidar su condición; Buscaron pues a un ratoncito de buen carácter, modesto y laborioso y casaron a su hija, que vivió largos años dichosa, gozando de días felices, que tal vez no hubiera disfrutado si los autores de sus días hubieran prestado oídos a la verdad.

Por la transcripción.  
A. G. LI.

## ESCULTOR-MARMOLISTA

CANDIDO D. APARICIO

Talleres: Valverde, 6 Madrid

CASA FUNDADA EL AÑO 1886.

Especialidad en trabajos para cementerios como lo acreditan los muchos colocados en Soria y sus pueblos.

Pidan presupuestos para toda clase de trabajos en mármoles, del país y extranjeros y piedras de granito pulimentadas.

Peluquería de Vicente Alózar, Soportales del Colado, 84. Soria.



SEGUNDO ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

## DON JUAN CARRASCOSA BARRERO

Falleció en esta ciudad el 25 de Septiembre de 1921

(Después de recibir los Santos Sacramentos.)

D. E. P.

Su afligida esposa doña Dorotea Ridruejo; hijos doña María de las Mercedes, doña Juana y don Ignacio; hijos políticos don Daniel Martínez y don Amador Molina; nietos María de las Mercedes, Manuel y Juan; hermanas, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan a sus amigos y relacionados se sirvan encomendar a Dios el alma del finado y asistir a alguna de las misas que en sufragio de su alma se celebrarán el 25 del actual a las 7 y 11 y media de su mañana, en la Iglesia de San Clemente, de esta ciudad, por lo que le vivirán reconocidos.

Soria 20 de Septiembre de 1923



LA VOZ en la provincia

Duruelo

El viernes pasado, se celebró en este bello pueblo de los pinares, la fiesta tradicional de «La Cruz» que se vivió menos animada que otros años por la ausencia de los vecinos de Covalada que como consecuencia de la catástrofe, ocurrida en dicho pueblo, no concurrieron a la fiesta como tenían por costumbre.

Se celebró una solemne función religiosa, oficiando en ella el párroco de Duruelo nuestro distinguido y culto amigo don Cayetano Arroyo Adelino asistido de los sacerdotes don Pedro Gil y don Francisco García que actuaron como Ministros.

Ocupó la sagrada cátedra el Reverendo Padre Máximo, prior de los Carmelitas de Burgo de Osma, quien en una elocuente y cristiana peroración, cantó las excelencias y los triunfos de la Cruz, los males que nacían de no seguir sus enseñanzas, y exhortó a los oyentes, con su persuasiva palabra, a perseverar en la práctica de las virtudes cristianas, siendo escuchado con gran recogimiento y atención y recibiendo luego numerosas felicitaciones por su magnífico sermón.

Por la tarde, recorrió en procesión las calles de Duruelo la venerada imagen del Cristo de las Maravillas acompañada por gran número de fieles. Presidió la ceremonia el Alcalde don Santiago Lafuente acompañado de todas las autoridades locales. Después, se practicaron en la Iglesia bajo la dirección del Párroco don Cayetano Arroyo los rezos de salves devotas.

En la plaza hubo animadísimo baile que fueron amenizados por los conocidos y afamados guitarreros de Vilviestre del Pinar. También se jugaron reñidísimos partidos de pelota, siendo presenciado con gran interés el desafío de los notables jugadores Juan José Rubio, campeón de Duruelo, y Víctor Ruiz, (Molinerito) de Quintanar de la Sierra. Triunfó el campeón de Duruelo, pero ambos desarrollaron un juego magnífico. Se cruzaron numerosas apuestas.

El Ayuntamiento de Duruelo, realizó un acto muy simpático presentándose en la Plaza cuando mayor animación había, para verificar una cuestión por los damnificados de Covalada. A la cabeza del Ayuntamiento, figuraba un gran cartel donde se leía «Lismona para los damnificados por el incendio de Covalada».

Con pesar nos despedimos del pueblo de Duruelo, agradeciendo a sus autoridades, farmacéutico, médico, secretario don Ignacio Martín y párroco, las distinciones y hospitalidad que nos dispensaron.

M.

Estepa de San Juan.

Se han celebrado con gran animación las fiestas de esta localidad los días 16 y 17 del corriente dedicadas a San Esteban y San Roque con gran afluencia de forasteros. Las funciones religiosas muy concurridas, estando el sermón, a las 8 de la mañana, a cargo del Sr. Cura encargado de la Parroquia y distinguido amigo nuestro D. Pedro Rupérez Capellán y Regente de Castilfrío. Dadas sus peculiares dotes de oratoria cautivó la atención de los oyentes. Los dulzaineros de San Andrés de Almarza amenizaron las fiestas. Reinó gran

animación y alegría particularmente entre el elemento joven.

—El día 17 del corriente falleció en este pueblo después de penosa enfermedad nuestro querido amigo don Francisco Vígara Orío a los 71 años de edad, padre y abuelo respectivamente de nuestros queridos amigos D. Benito, secretario de este ayuntamiento y don Julio, secretario del ayuntamiento de Oncala.

Su muerte ha sido muy sentida y su entierro ha constituido una verdadera manifestación de duelo.

A su viuda doña Dominica Ruiz, hijos y demás familiares renovamos nuestro pésame.

Arcos de Jalón

Durante los días 13, 14, 15 y 16 hanse celebrado animados festejos religiosos y profanos en honor del Santísimo Cristo de la Buena Muerte.

Aquí se ha volcado la comarca, como suele decirse, dando inusitada animación a esta hospitalaria villa que tiene siempre para los forasteros raudales de amabilidad y cariño, lo que prueba que tan extraordinaria concurrencia está perfectamente justificada.

Amenizó las fiestas la Banda de Música de Torrijo de la Cañada que tan acertadamente dirige D. Ignacio Fortea. Ejecutaron preciosos bailes de los que la gente joven sacó todo el partido posible. Se bailó de lo lindo.

En los salones de la Sociedad «La Amistad» hubo también baile a todo pasto. Las niñas, las adolescentes y las casaderas lucieron sus habilidades. La sala presentaba hermoso aspecto; más que por los adornos del salón por el ramillete de preciosidades que allí se congregaban.

En casa de los señores de Morales celebró una asiré. La gentil Pepita, afable cual siempre, y haciendo honor a la hidalguía de sus progenitores, se multiplicó, excediéndose en atenciones para las distinguidas familias que asistieron.

¿Y cómo había de faltar el festejo pueblerino por excelencia? Los cuernos. Mas ¡ay, amado Teotimo! que casi nos hemos convertido en anfibios por mor del temporal, y los bovinos hubieron de ser sacrificados aunque no en el caso taurino. Los aficionados al arte de Cúchares no pudieren hacer gala de su habilidad el Manguela, el Tragaperas y Caralga marcharon con la orquesta en busca de más ancho campo para sus «hazañas».

En lo religioso hubo solemnisima misa a grande orquesta. La oración sagrada estuvo a cargo de nuestro querido párroco D. Mauricio Millán que cumplió su cometido admirablemente. La procesión concurrida.

A estos actos del culto asistieron el Ayuntamiento y autoridades. Y vaya como final una nota altamente simpática y consoladora. Organizóse una rondalla magnífica al frente de la cual iba nuestro competente y culto secretario D. José Antonio Martín. Se ejecutó una jota «que ardía», como dirían por tierras «cabalfontinas». Un precioso y descaharrante (y permitaseme esta chabacanería) conjunto de encantadoras muchachas postuló en favor del pueblo de Covalada. He aquí los nombres de esas caritativas damitas: María del Carmen Pujol, Pilar Martín,

Maruja Salto, Juanita Salto, Filuca Miranda, Vicenta de Benito y Angelina Hernández.

Rondeños y postulantes fueron acompañados por las autoridades La recaudación fué lucida y el sacrificio de recorrer estas resbaladizas calles arqueñas tampoco fué flojo; por que hay que ver como diluviaba.

Enhorabuena a todos y hasta el año 1924.

El Corresponsal.

San Esteban de Gormaz.

El domingo pasado, creyendo cumplir un deber de caridad para con nuestros comproyvincianos los vecinos de Covalada, que han tenido la gran desgracia de ver que las llamas destruyeron sus enseres y viviendas, unas comisiones compuestas de los señores de Ayuntamiento, los ministros del Señor y Profesores de primera enseñanza salieron en demanda de limosnas para los citados damnificados del horroroso incendio.

El Ayuntamiento por su parte encabezó la subscripción con 75 pesetas, lo recogido en el pueblo fué 297, y en Pedraja su agregado 64, Total 436 pesetas que se remitirán.

Sin más que comunicar se repite de V. afmo. y s. s.

El Corresponsal.

UNA CARTA

El Presidente del «Círculo Soriano y Casa de Numancia» de Madrid, nos ruega atentamente hagamos pública la siguiente carta que ha dirigido dicha entidad al Sr. Alcalde de Covalada:

Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Covalada:

Distinguido señor nuestro y paisano; Este Círculo Soriano y Casa de Numancia, profundamente apenados por la sensible desgracia ocurrida a ese pueblo, telegrafió y escribió a usted a raíz de ocurrir ésta dándole el más sentido pésame y nombrado acto continuo una nutrida Comisión la que visitó al Sr. Ministro de la Gobernación y la que avalorada con la llegada en aquel momento, del Sr. Mesa de la Peña digno y querido Gobernador de nuestra Provincia, recabó de dicho Sr. Ministro, la ayuda suya y de los demás compañeros de Gabinete para la pronta remisión de socorros en auxilio de los damnificados por el voraz incendio ocurrido en esa localidad, saliendo altamente complacidos de sus buenos deseos, sin perjuicio de que tanto por nuestra parte, como por la del citado Sr. Gobernador hagamos cuanto nos sea posible para conseguir los mayores beneficios a los damnificados de ese pueblo.

También al verse honrado hoy en este Centro Soriano con la visita de nuestro querido Sr. Gobernador Provincial Sr. Mesa de la Peña, cambiamos impresiones sobre el particular las que creemos en cierto grado optimistas pudiendo desde luego estar seguros los dignos habitantes de ese pueblo que pondremos de nuestra parte cuanto nos sea necesario para conseguir el mayor éxito.

De V. atentos y s. s. q. e. s. m. El Presidente.—M. Avilés El Secretario.—V. Aguilar. Madrid Septiembre de 1923.



que debe llevarse a la familia es una cajita de caramelos San Saturio que vende E. Mat. o. Soportales del Collado, número 49-Confeitería. SORIA.

Pérdida de un reloj de pulsera. Es de recuerdo. El que lo presente, se le gratificará con 25 pesetas. Informes en esta Administración.

+  
SEGUNDO ANIVERSARIO  
ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

**DOÑA MARIA DE LA PAZ SAINZ HERAS DE JIMENEZ**

Falleció en esta ciudad el 23 de Septiembre de 1921  
A LO 26 AÑOS DE EDAD

(Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.)

**D. E. P.**

Su desconsolado esposo D. Juan Jiménez Ortega; hijos Manolito y María de la Paz Asunción madre D.ª Dámasa; hermanos Felipe, Hortensia, Emerenciana, Isabel y Juan; hermanos políticos D. Guillermo Marín, D. Manuel Fernández Marique, D. Pablo Ramos Carretero y D. Manuel Jiménez Ortega y D.ª Ana María de la Fuente; tíos, sobrinos, primos y demás parientes,  
Ruegan a sus amigos la encomienden a Dios

Soria 20 de Septiembre de 1923

Todas las Misas que se celebren en la parroquia de San Juan de Rabanera el día 24, de 7 a 11 en los Padres Franciscanos a las siete y siete y media, continuando en Madrid la Misa a las nueve en el Beato Crozco y la Exposición de S. D. M. en la Capilla de las Hermanas Celadoras del Culto Encarístico, serán aplicadas en sufragio del alma de la finada. El día 23 y en Madrid también todas las que se celebren en la Iglesia de San Pascual; 24, todas las de S. Luis y las de siete, siete y media, ocho, nueve y diez de Nuestra Señora de Covadonga.

Fiestas de San Saturio.

Programa de festejos que la Comisión del Excmo. Ayuntamiento ha organizado en honor del Santo Patrón de esta Ciudad el Glorioso Anaoreta San Saturio, que tendrán lugar del uno al cinco de Octubre próximo.

Día 1 A las doce de la mañana disparo de bombas anunciando las fiestas.

La banda Provincial que dirige D. Bernardo Ballenilla, recorrerá las calles de la población con los Gigantes y Cabezudos.

A las cuatro de la tarde, vísperas en la insigne Iglesia Colegial asistiendo la Corporación Municipal.

A las cinco se distribuirán entre los pobres de la Capital 600 bonos de pan.

A las nueve de la noche iluminación general y baile público en la plaza de la constitución por la Banda de música provincial.

Día 2 A las ocho de la mañana Diana por la citada Banda y disparo de bombas.

En el tren correo de este día llegará la Brillante Banda Militar del Regimiento de Almansa número 18 que ha sido contratada para amenizar los festejos.

A las diez de la mañana Solemne función religiosa en la Insigne Iglesia Colegial de San Pedro con panegírico del Santo a cargo del elocuente orador sagrado don Santiago Gómez Santa Cruz, Abad de la misma.

De doce a una y media de la tarde la Banda militar ejecutará escogidas piezas de concierto en la Plaza de la Constitución.

En los intermedios se elevarán Globos Aerostáticos y grotescos. A las cinco de la tarde Solemne procesión religiosa presidida por las Autoridades y Corporaciones asistiendo también la Banda Militar.

A las nueve de la noche en la Plaza de la Constitución baile público por la banda Militar y primera colección de Fuegos artificiales confeccionados por el acreditado pirotécnico de esta Ciudad D. Daniel de León.

Día 3 A las ocho de la mañana Diana por la banda Militar.

De once a una en la Alameda de Cervantes, la Banda Militar ejecutará piezas de concierto.

A las tres de la tarde gran corrida en la que se lidiarán seis hermosos toros de la acreditada ganadería de don Alipio Pérez Taberner, de Salamanca por los afamados diestros José Paradas y Luis Fuentes Bejarano con sus correspondientes cuadrillas.

Nota.—Este mismo día, para facilitar la concurrencia a la corrida de toros, la Empresa del Ferrocarril de Soria organizará un tren especial que enlazará con el de Valladolid-Ariza, para llegar a la una de la tarde a Soria.

Los toros estarán dos o tres días antes de la corrida en los corrales donde podrá verlos el público.

A las nueve de la noche en la Plaza de la Constitución Baile público por la Banda provincial y segunda colección de Fuegos artificiales.

A las diez y media de la noche en el Teatro Principal Gran con-

Disfrute de la vida

Con la MAGNESIA «ROLY» fosfo siliciada tiene Usted el mejor aliado de la felicidad. Puede comer y beber cuanto desee si toma después de las comidas, o cuando note mal estar, una cucharadita de este talismán de la salud.

NOTICIAS

Marcha del Gobernador.—Ayer jueves, en el tren de las once de la mañana, salió para Madrid, en unión de su distinguida familia, el que fué Gobernador Civil de la provincia don Rafael Mesa de la Peña.

Lamentamos la ausencia del señor Mesa de la Peña y quedamos sumamente agradecidos a las atenciones que ha tenido con nosotros.

Natalicio.—En Zaragoza, donde reside, ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño la esposa de nuestro querido amigo Bruno Lotario.

Se necesita un chico para recados, limpieza y otros servicios propios de un Bar.

En la imprenta de este periódico informarán.

Arrollado por el tren.—Comunican de Matanza que el martes último cuando se disponía a echar las cadenas el guarda-barrera de la esquila de dicho pueblo, tuvo la desgracia de ser alcanzado por un tren, quedando muerto instantáneamente.

El desventurado obrero era na-

**Ford.**  
EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Pesetas **4375** Sobre Wagón Barcelona

**TURISMO**  
NUEVOS PRECIOS de los otros Modelos

EN VIGOR DESDE 3 DE SEPTIEMBRE DE 1923

Turismo. . . . . Ptas. 4.750	Chassis. . . . . Ptas. 3.350
Con arranque y ruedas desmontables	Con arranque y ruedas desmontables
Voiturette. . . Ptas. 3.610	Chassis Camión Pts. 3.880
Voiturette. . . Ptas. 4.020	Con ruedas desmontables (neumáticos o macizos atrás)
Con arranque y ruedas desmontables	Chassis Camión Pts. 4.280
Coupe. . . . . Ptas. 6.230	Con arranque y ruedas desmontables
Sedan. . . . . Ptas. 7.015	Tractor. . . . . Ptas. 4.800
Sedan con 4 puertas pesetas . . . . . 7.880	

No pierda un momento en hacer su pedido; hágalo AHORA si quiere asegurarse de una pronta entrega. Los productos FORD poseen el acero mejor del mundo y son los coches de más bajo precio y sus motores más sencillos y más comprensibles de todo el mundo.

**Agente: GONZALO RUIZ, Soria**  
Taller de reparaciones.—Stock de piezas Ford

**CAJAS REGISTRADORAS «NATIONAL»**  
PRECIADOS, 11.—MADRID

Archivo «National» para créditos

Todo comerciante que venda al fiado necesita el archivo «National» porque evita las pérdidas que reportan los OLVIDOS, ERRORES, NEGLIGENCIA Y OTRAS CAUSAS

Su manejo es sencillísimo y cómodo. Protege las cuentas, not's contra el fuego, por ser incombustible.

Para toda clase de informes dirigirse a

**DON JOSE MARTINEZ, HOTEL LAS HERAS.—SORIA**



total de Vadocondes (Burgos) y tenía 45 años de edad.

**Junta Provincial de Abastos.**—El martes último presidida por el Gobernador Militar de la provincia Sr. Martínez Oteiza, se reunió la Junta Provincial de Abastos, tomando el acuerdo de desestimar la pretensión de los lecheros que solicitaban que el precio del litro de leche fuese de 70 céntimos.

También se acordó imponer multas a diferentes comerciantes de la provincia que vendían varios artículos a mayor precio que el señalado por la Junta Central.

Hemos observado que algunos días el pan que se vende en Soria está crudo y otras veces es de mala calidad. Ponemos en conocimiento del digno Gobernador Sr. Oteiza esa anomalía, no dudando que castigará a los que venden artículos en malas condiciones.

No dudamos también que los huevos continúan vendiéndose a 1,75 pesetas docena como venía haciéndose antes, pues en el último mercado hubo comprador que los vendió a tres pesetas la docena.

**Teatro Principal.**—Sigue actuando con éxito en nuestro coliseo la notable Compañía cómica-dramática que dirige el aplaudido actor don Francisco Enguidanos.

El miércoles último se representó el drama «El Crimen de todos» y anoche otro drama de J. López Pinillos titulado «La otra vida». En ambas representaciones fueron aplaudidos todos los artistas, especialmente la primera actriz Carmen Enguidanos y el primer actor Santiago Enguidanos.

Esta noche se pondrá en escena el drama en tres actos de López Merino, titulado «Pedro Fierro».

**Los empleados del Estado.**—En virtud de lo dispuesto en el Real Decreto de diecisiete del corriente, desde ayer los funcionarios públicos de Soria trabajan en las oficinas desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde.

**Creación de Escuelas.**—Ha sido creada definitivamente una Escuela en Saldueño.

Felicitemos a las autoridades y vecinos del citado pueblo.

**Felicitación.**—Se le enviamos cordialísima a nuestro querido amigo y colaborador don Bienvenido Calvo por haber sido nombrado Administrador del importante diario madrileño «Informaciones».

Es un nuevo triunfo de nuestro querido colaborador que viene conquistándose a fuerza de inteligencia y de laboriosidad un fuerte prestigio en todas las esferas de su actividad.

**Miércoles.**—Han llegado: Don Adolfo Bujarrabal, su distinguida señora y su preciosa hija.

Don Jesús Abad.  
Don Manuel Alba.  
Don Ángel Biazquez.

De Saldueño don Pedro de la Hoz y su distinguida familia.  
De San Sebastián y el extranjero don Alfredo Gómez Robledo y señora.

**Se arrienda** para pastos y labor la finca de «Las Camaretas» desde 1.º de Octubre, sitas en el término de Galmazo lindando con el término de Soria y la Verguilla.  
Para tratar con su dueño Bernardo Roldán.

Ha sido nombrada Directora de la Escuela de niñas de San Esteban de Gormaz Doña Asunción Lapeña, cuita maestra de dicha villa.

También ha sido nombrada maestra de sección del mismo pueblo, Doña Clara Soria ilustrada maestra, que ingresó recientemente por oposición en la carrera.  
Felicitemos a ambas profesoras.

**Recada.**—Ha sufrido una recaída en su salud, la esposa de nuestro buen amigo D. Silvino Paniagua.  
Celebraremos un pronto restablecimiento.

Se hallan para proveer interinamente las escuelas de los pueblos siguientes: Villartoso, Huérteles, Fuente de Medina, Las Fuentes de San Pedro, Cañama-

que, Iruecha, Valverde de Agra-

da. Todas estas Escuelas son para proveer por Maestros y deben solicitarlo de la Sección de 1.ª Enseñanza.

**SE VENDE un piano y varios muebles.**

Plaza Naylor 9 3.º 2 2

La acreditada sastrería titulada «La Madriñeta» de nuestro querido amigo e inteligente sastrero don Alfonso García, se ha trasladado a la calle de Canalejas número 31 piso primero.

**Aniversarios.**—El día veintitrés se cumplen dos años del fallecimiento de la bondadosa señora doña Paz Sainz de Giménez, cuya muerte fué muy sentidísima por la simpatía y estimación que gozaba en todas partes.

Con tan triste motivo renovamos a toda su familia el sentido pésame de LA VOZ.

—El veinticinco se cumple el segundo aniversario de la muerte del Sr. D. Juan Carrasosa.

A todos sus familiares reiteramos nuestro pésame más sentido.

**HIERBA, PAJA, APEROS DE LABOR Y MAQUINARIA**

Se venden en grandes o pequeñas partidas en la «Granja de Frontes» (término de Fuentesola).—Dirigirse a Leopoldo Hidrujo, en Soria, o al Encargado de la citada Granja.

**Un tren especial.**—Con motivo de la corrida de toros que se celebrará en esta ciudad el día tres de Octubre próximo, la Compañía del Ferrocarril de Soria pondrá dicho día un tren especial con el siguiente itinerario:

Salida de Coscurita, a las 11:30; de Almazán, a las 11:49; de Matagorda, a las 12:13; de Taradueña, a las 12:28; de Quintana, a las 12:45 y de Navacerrada, a las una y cuatro minutos.

Los precios de ida y vuelta serán: en 1.ª, desde cada una de las estaciones respectivas por el orden enumerado, de 9 80; 5 20; 6 40; 4 80; 3 70 y 2 15. En 2.ª, 6 70; 5 80; 4 40; 3 30; 2 00; y 1 45, y en 3.ª, 4 00; 3 50; 2 70; 2 00; 1 65 y 0 90 pesetas.

Llegada a Soria, a las 1,25 de la tarde.

El regreso podrá efectuarse en los trenes números 1 y 5, los días 3 y 4.

**GRAN BAR**

Ha quedado abierto este nuevo establecimiento en donde el público encontrará licores de las mejores marcas, aperitivos, vermohut, vinos finos de mesa, cerveza, refrescos, bocadillos y café a precios económicos. Se sirven desayunos a la llegada del tren.

Plaza de Aguirre, núm. 4, (Palacio de Aliende), SORIA.

**Se necesita** Con urgencia un dependiente que sepa su obligación para la Peluquería de don Vicente Alcazar. Dependiente del Collado número 34.—SORIA.

**BAR IDEAL**

**Torcuato Martínez**

Especialidad en Vermohut y Cervezas. Aperitivos, café y picnics. Exclusiva de sellos de caucho, firmas auténticas, recordadores, placas para sepulcros, cañes y encolmas. Canalejas 50—SORIA.

**Hijos de Santiago las Heras**

Tejidos, paquetería, bisutería, quincalla, especialidad en artículos blancos a precios sin competencia, depósito de géneros de punto, inmenso surtido en pañería y novedades para señora y niño.

**Camas de hierro y madera, somiers, jergones y sillas a precios de fábrica.**

Camas de madera con somiers desde 50 pesetas.

**Extenso y variado surtido en batería de cocina CANALEJAS, 59.—SORIA**

Sucursal en Almazán (Antigua Casa de López Compañía

**LA FERIA**

Como dejamos en nuestro último número, al cesar las lluvias que cayeron los días anteriores a la feria, comenzaron a concurrir feriantes y abundante ganado.

Ganado calculado en el Ferial según los datos de la Inspección de Vigilancia.

Vacuno de diez a once mil reses. Mular de mil a mil cien. Caballar, de novecientos a mil. As al de 400 a 500. Porcino de 350 a 400.

Según los datos que hemos podido recoger han regido los siguientes precios.

**Vacuno.**

Parejas de bueyes de 1500 a 1.700 pesetas.

Vacos gordos, por cabeza, de 400 a 600 pesetas. Resulta a 25 pesetas arroba.

Terneras de 150 a 250 pesetas cabeza, resulta a 29 pesetas arroba.

Novillos de 3 años de 425 a 550 pesetas cabeza, resulta a 29 pesetas arroba.

**Mular.**

Parejas de mulas 2.700 pesetas

Treintenos, 800 pesetas

Quincenos, 550 pesetas.

Lechales, 300 pesetas.

**Caballar.**

Potros de 3 años 500 pesetas.

id. quincenos 350 id

id. Lechales 200 id.

Por una parja de bueyes han dado 2.375 pesetas y por una ternera de once meses de Vinuesa 650 pesetas.

**Impresiones generales**

**VACUNO.**—Los compradores forasteros han comprado como todos los años. Sin embargo, a pesar de haber acudido menos ganado a la feria, sobra, debido a que se han hecho pocas compras por la gente del país, porque ésta no tiene ni dinero ni pastos, paja y pienso para el invierno.

Como siempre sucede el ganado de carne tuvo gran demanda vendiéndose el primer día casi todo el que acudió en buenas condiciones.

Los terneros tuvieron también mucha aceptación.

**MULAR.**—Se han hecho pocas ventas.

**CABALLAR.**—Ha sido el ganado que menos demanda ha tenido. Casi todo ha sobrado.

Se han visto bastantes compradores argoneses y esto ha sido lo que ha animado algo la feria, que en general ha sido algo mejor de precios y sobre todo de más transacciones que la del año pasado.

**DOCTOR GAYA**

Trastornos del embarazo. Partos distócicos.—Enfermedades de la mujer. Plaza del Vergel, 3 primer derecha Soria.

**DESPACHO DE LECHE**

= D E =

**Antonio Cuevas**



Calle de Canalejas, 10, SORIA

Horas: de 9 a 12 y de 5 a 8.

Previo aviso se sirve a domicilio.

**Información telegráfica**

Madrid 21

**Los reformistas se reúnen.**

En el domicilio de D Melquiades Alvarez, se volvieron a reunir los reformistas acordando dar un voto de confianza a su jefe para que fije la actitud del partido ante el nuevo régimen en el momento que estime oportuno.

El señor Alvarez, manifestó que al entregarle el conde de Sagasta todo lo actuado en la comisión de responsabilidades, le expresó el criterio de la comisión, de que no deben entregarse a nadie las copias taquigráficas de los informes orales de cuantos declararon ante ella, fiándose en el secreto que iba a guardarse.

El Sr. Alvarez, ha dicho que cumplirá este acuerdo.

**Reunión del Directorio.**

Anoche, cerca de las nueve, terminó la reunión del Directorio Militar. El general Vallespina dió a los periodistas la referencia oficial, diciendo que había asistido a la reunión el general Aizpuru, a quien se le dieron las indicaciones e instrucciones necesarias para el desempeño de la Alta Comisaría y jefatura de las tropas en Marruecos.

Se acordó que todo el Directorio baje a la estación a despedirlo.

**Los presidentes de las Cámaras.**

Los Srs. Conde de Romanones y Melquiades Alvarez, presidentes respectivamente del Senado y del Congreso, han renunciado a los gastos de representación que como Presidentes de las Cámaras les corresponden desde la disolución de Cortes, hasta que se convoquen otras nuevas.

**Una dimisión y dos enfermos.**

El Sr. Sanchez de Toca, ha dirigido un oficio al General Primo de Rivera, dimitiendo su cargo de Presidente de la Junta de protección a la Industria Nacional. Le ha sido admitida.

Don Pablo Iglesias se encuentra indispuerto y guarada cama.

También guarda cama, a consecuencia de un fuerte catarro, el Conde de Romanones.

**Las célebres dietas**

El Directorio Militar se ha dirigido al Ministerio de Hacienda para que se suspenda el pago de las dietas a los diputados y senadores puesto que las Cortes están disueltas.

En lo que se refiere a la parte permanente del Senado, no se ha tomado medida alguna, puesto que el asunto compete a la Presidencia de la Cámara.

**Cesantías**

En casi todos los Ministerios han empezado a decretarse cesantías de empleados que disfrutaban dos y tres sueldos. En el Ministerio de la Gobernación se ha hecho un verdadero expurgo.

Entre los cesantes figura el oficial primero D. Juan Millán de Priego, hermano del encargado del Ministerio D. Millán de Millán.

**Sentencia de muerte**

En el Ministerio de la Guerra, se han recibido noticias de haber sido ejecutada la

sentencia de muerte dictada en Consejo de Guerra contra el carabnero Guerrero que mató en el puerto de Musel a un sargento del mismo cuerpo e hirió gravemente a un cabo.

**El general Aizpuru.**

Esta mañana en el tren de las diez, salió para Melilla el general Aizpuru, que va a ponerse al frente de las zonas de Marruecos.

Fuó despedido en la estación por todos los miembros del Directorio Militar y muchos jefes y oficiales que vestían uniforme.

**La magistratura.**

El periódico «Informaciones», ha publicado una noticia incitando al Directorio a que se investigue la valoración de méritos de los Magistrados del Tribunal Supremo, las relaciones en que se encuentran con los políticos culpables del desgobierno de España, cómo ha contribuido el excesivo Tribunal a la purificación de las costumbres electorales y dignificación del régimen parlamentario y qué piensan de la constitución del Supremo los más sólidos prestigios de la Magistratura.

Un periodista a interrogado a un caracterizado General a propósito de todas estas excitaciones, manifestando el preguntado que no le parece mal lo que «Informaciones» propone, pues debe hacerse una crítica sincera y justa en esa materia al mismo tiempo que una real ponderación de valores.

**Declaraciones de Burgos.**

**HUELVA.**—Un periódico local publica unas declaraciones del ex ministro señor Burgos Mazo el cual ha dicho que desde hace tiempo profesa una filial afecto al señor Primo de Rivera en quien reconoce excepcionales aptitudes y condiciones de auaciá, cultura técnica, noble ambición y patriotismo, y creyendo que le anima una exquisita rectitud de intención. Respecto a sus aciertos excusó dar una opinión concreta.

El Sr. Burgos, cree que la opinión ha visto con simpatía el acto realizado por el Marqués de Estella.

**Medidas contra los navieros.**

**BILBAO.**—El comandante de Marina ha notificado a los navieros la prohibición absoluta de que se dediquen a la navegación de cabotaje

todos los buques que no sean de la bandera y de la construcción nacional. La disposición es de gran importancia y ha producido sensación por ser muchísimos los buques que existen construidos en el extranjero.

**Un proceso militar**

**BILBAO.**—El juez militar que entiende el proceso instruido con motivo de los sucesos de la casa del Pueblo ha puesto en libertad provisional a diez encausados. Quedan presos, sesenta.

Los heridos que se encuentran en el hospital siguen mejorando. El Sr. Solís está ya bien. Ha sido dado de alta el comunista y ex empleado de correos Diocleciano Martínez. Desde el hospital, se le ha trasladado a la cárcel.

**Contra el separatismo.**

**BARCELONA.**—El Gobernador General Losada ha declarado que esta tarde se publicará oficialmente el decreto disolviendo las agrupaciones llamadas «Pomell» y «Juventud» por la campaña separatista que hacen.

Ha sido clausurado el local del Sindicato único de Manresa, y recibida la noticia de haber sido detenido en Madrid el sindicalista Antonio Amador que iba a preparar la huelga de brazos caídos.

**Una confusión.**

**ROMA.**—El periódico «El Popolo» publica un despacho de su corresponsal en Florencia según el cual, llegó a dicha ciudad el Duque de Alba y lo confundieron con don Santiago Alba (censura).

**Aviador muerto.**

**PARIS.**—Comunican de Atenas que el «as» de la aviación griega Staurapoulos se cayó del aparato que tripulaba, y se mató.

**FABRA.**

**ACADEMIA DE 2.ª ENSEÑANZA**

del Pbro. D. Alfredo Robles Licenciado en Filosofía y Letras Bachiller, Contabilidad y Mecanografía.

En Junio último, 19 matrículas de Honor. Preparación para las próximas oposiciones a Policía bajo la dirección de don Manuel Sanz, Oficial de Prisiones por oposición.

**Profesorado técnico**

Informes CABALLEROS, 10

Teléfono número 118

**¡FERIANTES!**

Antes de comprar o vender ganado consultar con el acreditado tratante de Garray

**CANDIDO IZQUIERDO**

Imp. Socisor de F. Jódra.—SORIA



**“IDEAL”**

La más grande maravilla que vieron los siglos en máquinas de escribir.

Primera a alta precisión y funcionamiento cronométrico.

No comprar sin conocerla antes.

Ventas a pequeños plazos mensuales.

DELEGADO EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

**Otto Streitberger**

Apartado de Correos, 335.—Barcelona



**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
 EN SORIA Y PROVINCIAS  
 Seis meses 4 pesetas Un año 7'50 pesetas  
 EN EL EXTRANJERO  
 Seis meses 6 pesetas Un año 15 pesetas

**LA VOZ DE SORIA**  
 PERIODICO INDEPENDIENTE

**TARIFA DE PUBLICIDAD**  
 En primera plana de una a cinco líneas 2 pesetas.  
 En segunda plana, de una a cinco líneas 1'25 ptas.  
 Planas enteras y medias planas, comunicados y anuncios oficiales a precios convencionales.

Teléfonos: del Director, núm. 73 — Imprenta núm. 45 — Redacción e imprenta, Plaza Mayor, 14, bajo. — Dirección Telegráfica «LA VOZ»

**IMPRENTA DE SUCESOR DE F. JODRA**

PLAZA MAYOR, NUM. 14 — SORIA

ESPECIALIDAD en trabajos tipográficos a dos tintas. Tarjetas (visita, cartas, recibos, talonarios, facturas, oficios, esquelas, funeral, recordarios, participaciones de nacimiento y enlace. Trabajos comerciales, notas de pedido, listines, registros de talones abonados, etiquetas de envío, etc., para farmacias, envolturas para chocolates, caramelos y cuantos trabajos Libros, folletos, revistas, etc. etc., se encarguen.

**Cooperativa Popular de Soria**

Plaza de Aguirre, 4. — Teléfono, 136

Artículos de primera calidad. Peso exacto. Precios reguladores

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE

Los mejores chocolates de elaboración propia y pureza garantizada. Paquetes de 460 gramos a 1'50, 1'75, 2 y 2'50 ptas. de 400 gramos a 1'30, 155 y 1'80

TAREAS ESPECIALES

TOSTADOR AUTOMATICO — CAFES TOSTADOS AL DIA

**La Oriental**  
 Almacén de Coloniales al por mayor y menor.  
**Sucesor de P. Llorente**  
 Fábrica de Jabón y Chocolate.  
 Depósito de Alcohol desnaturalizado de 90°, en botellas precintadas de un litro.  
 Estudios 2 y 4 — Teléfono 54, Soria.

**Fábrica de dulces**  
 Caramelos rellenos y maizos, grajeas y peladillas  
**E. MATEO**  
 Fábrica: Sanz del Río, 8.  
 Despacho: Canalejas, 49.  
 — Teléfono, 49.  
 SORIA

**FARMACIA Y LABORATORIO**  
 — DEL —  
**Dr. Carrascosa**  
 Droguería. — Aguas minerales. Especialidades Farmacéuticas. Ortopedia. — Perfumería. Preparación de Inyectables y sueros artificiales etc. etc.  
 Canalejas, 72. SORIA

**LA VENECIANA**  
 ZARAGOZA  
 Fábrica de Espejos, vidriera, artísticas de colores, vidrio y cristal.  
 Informes en Soria:  
**DOÑ JOSE VIGEN VILA**

**Zapateria Escalada**  
 Central: BURGO DE OSMA  
 Sucursales: en Soria, Canalejas, 69 San Esteban, Ayllón y Gómara  
 Venta de toda clase de calzados construidos en sus talleres, arreglo de composturas con esmero y economía.  
 ¿Por qué la Zapateria ESCALADA es la que más vende dentro de su artículo? porque sus calzados son sólidos, económicos y legantes; visitadlos pues.  
 No olvidarse: Sucursal en Soria Canalejas,

**MÁQUINAS DE ESCRIBIR "ERIKA"**  
  
 La preciosa máquina de viaje y oficina, de fama mundial  
**Pesa 3 kilos 800 gramos**  
 Es plegable. Sorprendentes adelantos.  
 Posee todas las perfecciones de las máquinas de altos precios.  
 DELEGADO EXCLUSIVO PARA ESPAÑA  
**OTTO STREITBERGER**  
 Apartado de Correos, 335 — Barcelona.

**Banco HISPANO--AMERICANO**  
 MADRID  
 CAPITAL: 100 MILLONES DE PESETAS  
 SUCURSALES:  
 ALBACETE, ALCANTARA, ALICANTE, ANTEQUERA, BADAJOZ, BARCELONA, BILBAO, CACERES, CABRA, CADIZ, CALATAYUD, CARTAGENA, CASTELLON DE LA PLANA, CORUÑA, CORUÑA, EJEA DE LOS CABALLEROS, ESTELLA, FIGUERAS, GRANADA, HUELVA, HUESCA, JAEN, JATIVA, JEREZ DE LA FRONTERA, LAS PALMAS, LINARES, LOGROÑO, MAHON, MÁLAGA, MERIDA, MURCIA, OLOT, ORENSE, PALMA DE MALLORCA, PAMPLONA, RONDA, SABADELL, SALAMANCA, SANTA CRUZ DE TENERIFE, SANTIAGO, SEVILLA, SORIA, TARRASA, TERUEL, TUDELA, VALDEPEÑAS, VALENCIA, VALLADOLID, VIGO, VILLAFRANCA DE PANABES Y ZARAGOZA.  
 Realiza dando grandes facilidades, todas operaciones propias de estos establecimientos. Compra y vende por cuenta de sus clientes, en todas las Bolsas. Oobra y descuenta cupones y amortización de documentos de giro. Presa sobre valores, metales preciosos y monedas, y abre crédito sobre ellos. Facilito giros, cheque y ca tas de crédito. Abre cuentas corrientes, con interes y sin él. Admite en sus Calas depósitos en efectivo y efectos de custodia.

**Ferretería y Taller de Cerrajería de Claudio Alcalde**  
 En esta importante casa encontrará el público inmenso surtido en herramientas para toda clase de oficios, materiales para construcciones en general, cerrajería, bombas, pertrechos de raza, cocinas económicas, calefactores, azulejos, tuberías y accesorios para éstas.  
 Extenso surtido en camas de hierro y de madera, colchones para ellas y telas para éstos, así como lavabos de madera y enlizados, batería de cocina de aluminete aluminio y esmaltada, en diferentes clases.  
 Material de agricultura en general, vertederos «Aguila» y «Barroquillo» y todo lo concerniente a piezas de recambio, tanto de fundido como de forjado.  
 Alambres de espio, cobre, latón y hierro, aparatos de electricidad, material eléctrico y de timbres, así como otros muchos artículos propios de estos ramos, que no se enumeran.  
 CONSULTA PRECIOS.—FERIAL, SORIA 14,

**ALMACENES DE LOZA Y CRISTAL DE Angel Pérez Baraza**  
 Grandes existencias de loza de Sevilla, Manises y Talavera, inmenso surtido de vajilla moderna belga y alemana.—Explotación y clasificación general de primera materias para la fabricación de papel y lanas regeneradas  
 Almacén: Carretera de Madrid, frente a la Estación  
 Despacho: Canalejas, 45, Teléfono 121.—SORIA

**Automóviles, camiones y camionetas DE LAS MEJORES MARCAS PRECIOS DE FABRICA**  
 Sin aumento alguno de precio se dan grandes facilidades de pago.  
**NO COMPRAR SIN CONSULTAR PRECIOS**  
**Simitrio Julio Bobo**  
 NAVA DEL REY (VALLADOLID)

**ACADEMIA DE 2.ª ENSEÑANZA**  
 Bachiller, Correos, Telégrafos, Con sabiduría, ingreso en las Academias científicas y Escuelas de Ingenieros. *Brillantes resultados en convocatorias Británicas.*  
 Clases particulares de Matemáticas, Francés, etc. en grupos de cinco alumnos. Los alumnos pueden estudiar de tres a ocho. Clases especiales para señoritas.  
 Maestros con cuadro de profesores al Director.—**DON HONORIO VAZQUEZ**.—Plaza de la Constitución 7 principal.

**LA INDUSTRIA CASTELLANA**  
 FÁBRICA DE GASEOSAS Y AGUA DE SELTZ  
 — DE —  
**Nicanor Longares**  
 Participo a mi numerosa clientela que habiendo recibido una gran partida de botellas y sifones los pedidos se harán puntualmente.  
**DESPACHO:**  
 ESTUDIOS, NUM. 2, SEGUNDO  
 TELÉFONO NÚMERO 108.—SORIA

Folleto de LA VOZ DE SORIA 9  
**El amor de los amores**  
 Original de Ricardo L. n  
 Las cordialísimas ponderaciones que el jardinero hacia de su amigo y señor me acrecentaron el deseo de conocerle. Esto de hallar un santo y escuchar las palabras de su boca y recibir la comunión de su espíritu, no es privilegio de todos los días.  
 Pensando de esta suerte, con la menguada fe, patrimonio y señal de nuestro siglo, hubo de cumplirse mi deseo. Hallábame en el jardín una tarde apacible del otoño, cuando me fué anunciada la presencia de don Fernando Villalaz.  
 Venía el ciego del brazo de Isabel

muy despacito, por la senda, con toda la faz bañada en la claridad del moribundo sol.  
 Nunca semblante vi tan hermoso y dulce. Imaginad un rostro moreno, en juto, de suavísima y delicada palidez, un rostro de santo español, no retratado por el pincel sombrío y la nerviosa gubia de Ribera o de Juni, pero puesto en esfigie por el castizo numen de Alonso Cano o de Gregorio Hernández la frente serena y espaciosa; los ojos entre negros y pardos, que, aun estando ciegos, no habría quien dijese que ni miran ni ven; la nariz, un poquito aguileña; la boca, fina y triste; pálidas mejillas de acentuados pliegues; bigote escaso y caído; barba negra y aguda con sutiles hebras de plata; la expresión, a un tiempo mansa y ardiente, sosegada y viril, muy humana y a la vez divina. Tenía el cuerpo con mucha gracia y autoridad; la estatura, más que mediana; el pecho, fuerte y erguido; el talle, esbelto; la mano, aristocrática, y un reposo y una paz y una pulcritud en toda la persona que movían a devoción. Tal vi á don Fernando Vi

llalaz, y lo que más me suspendió d su rostro fué la sonrisa; una sonrisa tan dulce, tan suave, tan del cielo, que parecía luz de crepúsculo en un remanso.  
 Vestía don Fernando con extremada sencillez; pero en la proporción y compostura de sus miembros en la suelta elegancia de sus ropas, flotaba un aire y bazarria de caballero con tanta gracia y majestad, que no habría quien la mirase que, aun sin conocerle, no le tuviera por gran señor. Guábale Isabel por el sendero, y era cosa admirable, de mucho relieve y fuerza, el contraste que formaban ambos: él, derecho un poco rígido, la cabeza inclinada hacia atrás, recibiendo en el semblante el resplendor del cielo; ella, alegre, encarnada, inquieta, dobiando el talle en un gentil escorzo. Eran como una espiga y una amapola juntas en un surco.  
 Llegaron hasta nosotros y Crespo recibió a su amigo con grande agasajo. Le anunció despues mi presencia en términos de mucha simpatía.  
 Al escuchar don Fernando que yo era poeta, me tendió las dos manos.

**EL BARATO**  
 Nuevo Comercio de TRAJIDOS Y PAQUETERIA DE **RICARDO SANZ**  
 CABALLEROS 3.—(CASINO DE LA AMISTAD) ALMAZAN  
 La casa mas acreditada y surtida en todos los artículos concernientes al ramo y la única que no admite competencia.  
 Especialidad en panas, retores, pañería, lanería, géneros para camisas, delanteros, vestidos, batas, blusas, cochetones, lonas y estopas.  
 Pañolería, fajas, botinas, gorras, corsets, confecciones para caballero señora y niños. Géneros blancos y negros y de punto de todas clases.  
 GRANDES NOVEDADES TODAS LAS TEMPORADAS  
 Antes de comprar no dejen de visitar esta casa en la seguridad de obtener una gran economía sus compras, e inmejorables artículos.  
**PRECIO FIJO**

**WERTHEIM**  
 Máquinas de coser y bordar  
 MESA CANTOS REDONDOS, PATENTE 52 337. Mueble eclipse, patente 33.537.  
 Venta de estas máquinas y de hacer medias, piezas de recambio para ambas y para todos los sistemas de máquinas.  
 Taller de reparaciones con toda garantía en Burgo de Osma.  
**SEÑOR ZAPATA**  
 Plaza Mayor n.º 6, Burgo de Osma  
 Dirección General en España:  
 Avión, 9, Barcelona  
 Apartado de Correos 788